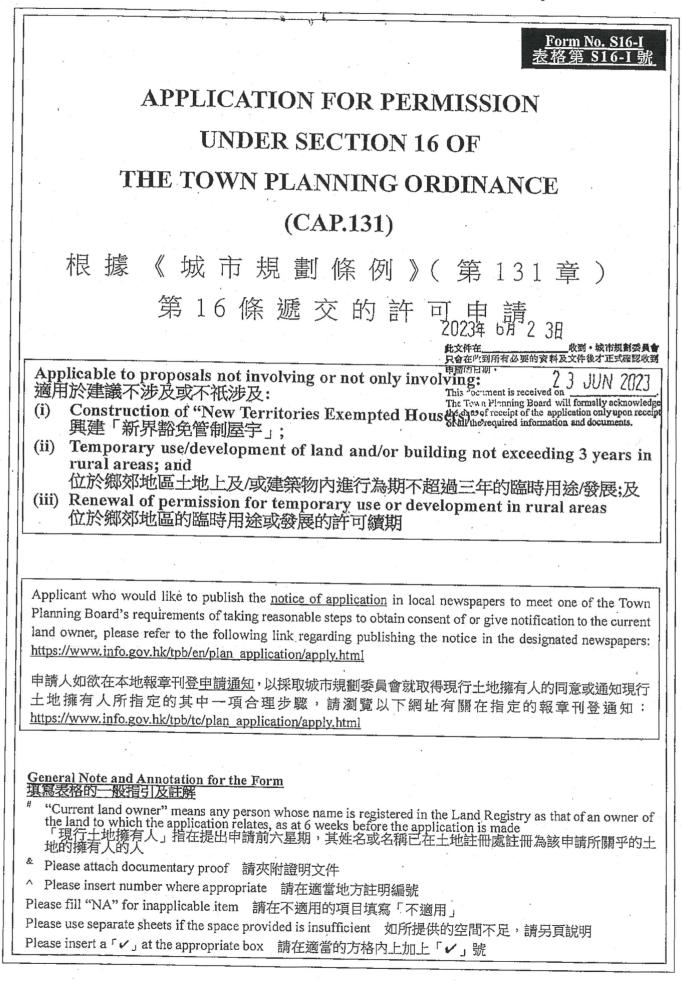
## Appendix I of RNTPC Paper No. A/SK-PK/287A



For Official Use Only	Application No. 申請編號	
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	

1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市 規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。

- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <u>http://www.info.gov.hk/tpb/</u>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <a href="http://www.info.gov.hk/tpb/">http://www.info.gov.hk/tpb/</a>),亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(□Mr. 先生 / □ Mrs. 夫人 / □ Miss 小姐 / □ Ms. 女士 / ✔ Company 公司 / □ Organisation 機構 )

CLP Power Hong Kong Limited

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 / □ Mrs. 夫人 / □ Miss 小姐 / □ Ms. 女士 / ✔ Company 公司 / □ Organisation 機構 )

Kum Shing(K.F) Construction Company Limited

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及 地段號碼 (如適用)	Government land in D.D.220 Near Keng Pang Ha Road
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	▲Site area 地盤面積
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	26 sq.m 平方米✔About 約

Parts 1, 2 and 3 第1、第2及第3部分

2

(d)	Name and number of th statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及		S/SK-PK/11		
• (e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	đ	Conservation Area		
(f)	Current use(s) 現時用途		Concrete Footpath		
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		(If there are any Government, institution or co plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,諸在圖則		
4.	"Current Land Own	er" of A	oplication Site 申請地點的「現	行土堆	也擁有人」
The	applicant 申請人 -				
	is the sole "current land ov 是唯一的「現行土地擁有	wner'" <sup>#&amp;</sup> (plo 百人」 <sup>#&amp;</sup> (請	ease proceed to Part 6 and attach documenta 繼續填寫第6部分,並夾附業權證明文化	ry proof 4) °	of ownership).
	is one of the "current land 是其中一名「現行土地扬	owners" <sup>#&amp;</sup> 有人」 <sup>#&amp;</sup>	(please attach documentary proof of owners (請夾附業權證明文件)。	ship).	
	is not a "current land owner 並不是「現行土地擁有人	er" <sup>#</sup> 。			
$\checkmark$	The application site is entit 申請地點完全位於政府土	rely on Gov 土地上(請	vernment land (please proceed to Part 6). 磁續填寫第 6 部分)。		
5.	Statement on Owner 就土地擁有人的同		nt/Notification 口土地擁有人的陳述		
(a)	According to the re application involves a tota	ecord(s) of l of	the Land Registry as at "current land owner(s)" <sup>#</sup> . … 年		
(b)	The applicant 申請人 -	at na ta			
	has obtained consent(	s) of	"current land owner(s)"#.		
			現行土地擁有人」"的同意。		
	Details of consent of	f"current la	and owner(s)" <sup>#</sup> obtained 取得「現行土地	擁有人	」"同意的詳情
	「現行十冊擁有」	Registry who	address of premises as shown in the record of the record of the record share been obtained m處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址		Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) - 取得同意的日期 (日/月/年)
		¥		n K J	
•					
	(Please use separate she	ets if the spa	ce of any box above is insufficient. 如上列任何	方格的空	

3

Parts 3 (Cont'd), 4 and 5 第 3 (續)、第 4 及第 5 部分

# Form No. S16-I 表格第 S16-I 號

Details of the "cu	rrent land owner(s)"	# notified E3	<u></u> 愛通知「現行:	上地擁有人」 <sup>#</sup>	的詳細資料
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目	Lot number/addres Land Registry whe 根據土地註冊處詞	ere notification(	s) has/have bee	n given	Date of notificat given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年
					т., т.,
					•
		· · · · · ·			-
Please use separate s	heets if the space of an	w hox above is it	sufficient. 如上	列任何方格的名	2間不足,請另頁說明
Reasonable Steps t	U取得土地擁有人的 o Obtain Consent of	Owner(s) 取行	导土地擁有人的	的同意所採取	
□ sent request fe 於	or consent to the "cur	rrent land owne	r(s)" on	, #歌源要求問	(DD/MM/YYYY 司音書 <sup>&amp;</sup>
<i>N</i> <sup>2</sup>	(日/月/年)	川山母 一日 马	们工地拥有八		
	o Give Notification t				
Reasonable Steps t	,	o Owner(s) f	可土地擁有人到	<u>}出通知所採取</u> _(DD/MM/YY	取的合理步骤
Reasonable Steps t      published not     於      posted notice	o Give Notification t ices in local newspap (日/月/年 in a prominent positi (DD/MM/	o Owner(s)f pers on )在指定報章勍 ion on or near a /YYYY) <sup>&amp;</sup>	可土地擁有人到 中請刊登一次 application site/	<u>》出通知所採取</u> _(DD/MM/YY :通知 <sup>&amp;</sup> premises on	<u>取的合理步骤</u> (YY) <sup>&amp;</sup>
Reasonable Steps t      published not     於      posted notice	o Give Notification t ices in local newspap (日/月/年 in a prominent positi (DD/MM/	o Owner(s)f pers on )在指定報章勍 ion on or near a /YYYY) <sup>&amp;</sup>	可土地擁有人到 中請刊登一次 application site/	<u>》出通知所採取</u> _(DD/MM/YY :通知 <sup>&amp;</sup> premises on	取的合理步骤
Reasonable Steps t published not 於 posted notice 於 sent notice to	o Give Notification t ices in local newspar (日/月/年 in a prominent positi (DD/MM (日/月/年 relevant owners' con rral committee on	to Owner(s)f pers on )在指定報章就 ion on or near a (YYYY) <sup>&amp;</sup> )在申請地點/ poration(s)/ow	<u>可土地擁有人</u> 到 中請刊登一次 pplication site/ 「申請處所或附 ners' committe (DD/MN	<u>》出通知所採现</u> _ (DD/MM/YY 通知 <sup>&amp;</sup> premises on f近的顯明位望 e(s)/mutual aid 4/YYYY) <sup>&amp;</sup>	<u>取的合理步骤</u> (YY) <sup>&amp;</sup>
Reasonable Steps t         □       published not         次	o Give Notification t ices in local newspar (日/月/年 in a prominent positi (DD/MM (日/月/年 relevant owners' con rral committee on	to Owner(s)f pers on )在指定報章就 ion on or near a (YYYY) <sup>&amp;</sup> )在申請地點/ poration(s)/ow	<u>可土地擁有人</u> 到 中請刊登一次 pplication site/ 「申請處所或附 ners' committe (DD/MN	<u>》出通知所採现</u> _ (DD/MM/YY 通知 <sup>&amp;</sup> premises on f近的顯明位望 e(s)/mutual aid 4/YYYY) <sup>&amp;</sup>	<u>取的合理步骤</u> (YY) <sup>&amp;</sup> 重點出關於該申請的 l committee(s)/mana
Reasonable Steps t         □       published not         次	o Give Notification t ices in local newspap (日/月/年 in a prominent positi (DD/MM (日/月/年 relevant owners' con ral committee on (日/月/年	to Owner(s)f pers on )在指定報章就 ion on or near a (YYYY) <sup>&amp;</sup> )在申請地點/ poration(s)/ow	<u>可土地擁有人</u> 到 中請刊登一次 pplication site/ 「申請處所或附 ners' committe (DD/MN	<u>》出通知所採现</u> _ (DD/MM/YY 通知 <sup>&amp;</sup> premises on f近的顯明位望 e(s)/mutual aid 4/YYYY) <sup>&amp;</sup>	<u>取的合理步骤</u> (YY) <sup>&amp;</sup> 重點出關於該申請的 l committee(s)/mana
Reasonable Steps t         □       published not         次	o Give Notification t ices in local newspar (日/月/年 in a prominent positi (DD/MM) (日/月/年 relevant owners' con ral committee on (日/月/年 均鄉事委員會 <sup>&amp;</sup>	to Owner(s)f pers on )在指定報章就 ion on or near a (YYYY) <sup>&amp;</sup> )在申請地點/ poration(s)/ow	<u>可土地擁有人</u> 到 中請刊登一次 pplication site/ 「申請處所或附 ners' committe (DD/MN	<u>》出通知所採现</u> _ (DD/MM/YY 通知 <sup>&amp;</sup> premises on f近的顯明位望 e(s)/mutual aid 4/YYYY) <sup>&amp;</sup>	<u>取的合理步骤</u> (YY) <sup>&amp;</sup> 重點出關於該申請的 l committee(s)/mana
Reasonable Steps t         □       published not         次	o Give Notification t ices in local newspar (日/月/年 in a prominent positi (DD/MM) (日/月/年 relevant owners' con ral committee on (日/月/年 均鄉事委員會 <sup>&amp;</sup>	to Owner(s)f pers on )在指定報章就 ion on or near a (YYYY) <sup>&amp;</sup> )在申請地點/ poration(s)/ow	<u>可土地擁有人</u> 到 中請刊登一次 pplication site/ 「申請處所或附 ners' committe (DD/MN	<u>》出通知所採现</u> _ (DD/MM/YY 通知 <sup>&amp;</sup> premises on f近的顯明位望 e(s)/mutual aid 4/YYYY) <sup>&amp;</sup>	<u>取的合理步骤</u> (YY) <sup>&amp;</sup> 重點出關於該申請的 l committee(s)/mana
Reasonable Steps t         □       published not         应       posted notice         应       posted notice         应       sent notice to         office(s) or ru       於         应       others (please         其他(請指明)       juite	o Give Notification t ices in local newspar (日/月/年 in a prominent positi (DD/MM) (日/月/年 relevant owners' con ral committee on (日/月/年 均鄉事委員會 <sup>&amp;</sup>	to Owner(s) [f pers on] )在指定報章就 ion on or near a /YYYY) <sup>&amp;</sup> )在申請地點/ rporation(s)/ow =)把通知寄往	<u>可土地擁有人</u> 到 中請刊登一次 pplication site/ 「申請處所或附 ners' committe (DD/MN	<u>》出通知所採现</u> _ (DD/MM/YY 通知 <sup>&amp;</sup> premises on f近的顯明位望 e(s)/mutual aid 4/YYYY) <sup>&amp;</sup>	<u>取的合理步骤</u> (YY) <sup>&amp;</sup> 重點出關於該申請的 l committee(s)/mana
Reasonable Steps t         □       published not         应       posted notice         应       posted notice         应       sent notice to         office(s) or ru       於         应       others (please         其他(請指明)       juite	o Give Notification t ices in local newspap (日/月/年 in a prominent positi (DD/MM/ (日/月/年 relevant owners' con rral committee on (日/月/年 均鄉事委員會 <sup>&amp;</sup>	to Owner(s) [f pers on] )在指定報章就 ion on or near a /YYYY) <sup>&amp;</sup> )在申請地點/ rporation(s)/ow =)把通知寄往	<u>可土地擁有人</u> 到 中請刊登一次 pplication site/ 「申請處所或附 ners' committe (DD/MN	<u>》出通知所採现</u> _ (DD/MM/YY 通知 <sup>&amp;</sup> premises on f近的顯明位望 e(s)/mutual aid 4/YYYY) <sup>&amp;</sup>	<u>取的合理步骤</u> (YY) <sup>&amp;</sup> 重點出關於該申請的 l committee(s)/mana
Reasonable Steps t         □       published not         应       posted notice         应       posted notice         应       sent notice to         office(s) or ru       於         应       others (please         其他(請指明)       juite	o Give Notification t ices in local newspap (日/月/年 in a prominent positi (DD/MM/ (日/月/年 relevant owners' con rral committee on (日/月/年 均鄉事委員會 <sup>&amp;</sup>	to Owner(s) [f pers on] )在指定報章就 ion on or near a /YYYY) <sup>&amp;</sup> )在申請地點/ rporation(s)/ow =)把通知寄往	<u>可土地擁有人</u> 到 中請刊登一次 pplication site/ 「申請處所或附 ners' committe (DD/MN	*出通知所採到 (DD/MM/YY 通知 <sup>&amp;</sup> premises on 近的顯明位望 e(s)/mutual aid 4/YYYY) <sup>&amp;</sup>	<u>取的合理步骤</u> (YY) <sup>&amp;</sup> 重點出關於該申請的 l committee(s)/mana

, e -

Part 5 (Cont'd) 第5部分(續)

6.	Type(s) of Application	n申請類別	
	Type (i) Change of use 第(i)類 更改現有建築	within existing building or part thereof 物或其部分内的用途	
	Type (ii) <u>Diversion of s</u> Plan(s)	ream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutor	ry
		《註釋》內所要求的河道改道/挖土/填土/填塘工程	
	Type (iii) Public utility i 第(iii)類 公用事業設施	nstallation / Utility installation for private project 裝置/私人發展計劃的公用設施裝置	
	Type (iv) Minor relaxati 第(iv)類 略為放寬於法	on of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s) 定圖則《註釋》內列明的發展限制	
	Type (v) Use / developr 第(v)類 上述的(i)至(ii	nent other than (i) to (iii) above 的項以外的用途/發展	
註 1 Note	e 1: May insert more than one「 : 可在多於一個方格內加上 e 2: For Development involving colu : 如發展涉及螢灰安置所用;	「✓」號 mbarium use, please complete the table in the Appendix.	
Ø	<u>Eor Type (i) applica</u>	<u>10m 供第(0類用語</u> )	657
j i	Total floor area involved 涉及的總樓面面積	sq.m 平方米	
			_
1	Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specific the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)	fy
(c) ]	Number of storeys involved 涉及層數	Number of units involved 涉及單位數目	_
		Domestic part 住用部分 sq.m 平方米 口About 約	
	Proposed floor area 擬議樓面面積	Non-domestic part 非住用部分 sq.m 平方米 口About 約	
		Total 總計 sq.m 平方米 口About 約	
	Proposed uses of different	Floor(s) 樓層Current use(s) 現時用途Proposed use(s) 擬議用途	
	floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適		
( s	用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足,請另頁說		
1	明)		

,

Part 6 第6部分

5

# Form No. S16-I 表格第 S16-I 號

(ii) <u>For Type (ii) applica</u>	ution 供第(ii)類申請			
	Diversion of stream )	「道改道		
	□ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面和 Depth of filling 填塘深		sq.m 平方米 m 米	□About 約 □About 約
(a) Operation involved 涉及工程	<ul> <li>□ Filling of land 填土</li> <li>Area of filling 填土面積</li> <li>Depth of filling 填土厚</li> <li>✓ Excavation of land 挖二</li> <li>Area of excavation 挖二</li> <li>Depth of excavation 挖二</li> </ul>	度	20	□About 約 □About 約 ☑About 約 ☑About 約
	(Please indicate on site plan the bou of filling of land/pond(s) and/or exc	indary of concerned avation of land)	II and/pond(s), and particulars of stream 1、填塘、填土及/或挖土的細節及/5	diversion, the extent
(b) Intended use/development 有意進行的用途/發展			derground cable laying, vation, excavation of land	
(iii) <u>For Type (iii) applic</u>	ation 供第(iii)類申請			
	Public utility installation	m 公用事業設加	施裝置	
	Utility installation for p	private project 系	人發展計劃的公用設施裝置	
	each building/structure, when	re appropriate	to be provided as well as the di 建築物/構築物(倘有)的長度、	
	Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each /building/structure (m) (LxWx 每個裝置/建築物/構築物 (米) (長 x 闊 x 高)	
(a) Nature and scale 性質及規模	LV Pole	2	1m(L)x1m(W)x7.2m(H) (item 7, 8)	x1.8m(D)
	Stay	4	1m(L) x 1m(W) x 1.2m( (item 3, 4, 5, 6)	(D)
	Underground Cable	2	16m(L) x 1m(W) x 1.2m 4m(L) x 1m(W) x 1.2m(E	
	(Please illustrate on plan the l	ayout of the insta	 llation 請用圖則顯示裝置的布周	ນີ້)

(iv) For Type (iv) application	供第(iv)類申請		
proposed use/developmen	t and development particula	l development restriction(s) and <u>also fill in the</u> rs in part (v) below D擬議用途/發展及發展細節	he
<ul> <li>Plot ratio restriction</li> <li>地積比率限制</li> </ul>	From 由	to 至	
□ Gross floor area restriction 總樓面面積限制	From 由sq. m	平方米 to 至sq. m 平方米	1
<ul> <li>Site coverage restriction</li> <li>上蓋面積限制</li> </ul>	From 由	% to 至%	7
<ul> <li>Building height restriction</li> <li>建築物高度限制</li> </ul>	From 由	n	
	From 由	mPD 米 (主水平基準上) to 至	
	••••••••••••••••	mPD 米 (主水平基準上)	
	From 由	storeys 層 to 至storeys 層	
<ul> <li>Non-building area restriction</li> <li>非建築用地限制</li> </ul>	n From 由	m to 至m	
<ul> <li>Others (please specify)</li> <li>其他(請註明)</li> <li>(v) For Type (v) application</li> </ul>			-
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展			
(Ple	ase illustrate the details of the propo	sal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)	,
(b) <u>Development Schedule 發展細節</u>	<u>表</u>		
Proposed gross floor area (GFA)	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	sq.m 平方米 □About 約	
Proposed plot ratio 擬議地積比率			
Proposed site coverage 擬議上蓋			
Proposed no. of blocks 擬議座期	~ ~ ~ ~ ~		-
Proposed no. of storeys of each t	lock 每座建築物的擬議層數	storeys 層	÷
		□ include 包括storeys of basements 層地庫 □ exclude 不包括storeys of basements 層地區	庫
Proposed building height of each	block 每座建築物的擬議高度	mPD 米(主水平基準上) 口About 約	
		····································	

# <u>Form No. S16-I 表格第 S16-I 號</u>

				11 may -
Domestic par			а ал ал а	
1	樓面面積		sq. m 平方米	□About 約
number	of Units 單位數目			
average	unit size 單位平均面	ī積	sq. m 平方米	□About 約
estimate	d number of resident	s 估計住客數目		
			<b>GFA</b> 總樓面面	
	part 非住用部分			但 About 約
	ace食肆		sq. m 平方米	□About 約
hotel 酒,			sq. m 平方米	
			(please specify the number of rooms 請註明房間數目)	
	ميشر ۲٫		調亞另房間要百)sq.m 平方米	
□ office 辦				□About 約
⊔ shop and	l services 商店及服器	勞行荣	sq. m 平方米	□A00ut %ŋ
Governn	nent, institution or co	mmunity facilities	(please specify the use(s) and	concerned land
	幾構或社區設施		area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的	的地面面積/總
			樓面面積)	
			••••••	
		• • • •	•••••	
· · · ·				.,
other(s)	其他		(please specify the use(s) and	concerned land
		· · · · ·	area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的	的地面面積/總
· •			樓面面積)	• • • •
	4			
	· · ·			
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
n Ar e al				
🔲 Open space 🕫	<b></b> 杉憩用地		(please specify land area(s) 請註明	也面面積)
	pen space 私人休憩	用地	sq. m 平方米 □ Not I	ess than 不少於
	pen space 公眾休憩		sq. m 平方米 🛛 Not l	ess than 不少於
		ble) 各樓層的用途 (如適用		
[Block number]	[Floor(s)]		[Proposed use(s)]	
[Enock number] [座數]	[Floor(s)] [層數]		[擬議用途]	
【生数】				
				•••••
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	I			
(d) Proposed use(s)	) of uncovered area (	ifany) 露天地方(倘有)	的擬議用途	a ar Maria
		•••••••		
	•••••	*****		
				• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
		8		

Part 6 (Cont'd) 第6部分 (續)

,

7. Anticipated Completi	ion Time	oftl	ne Development Proposal
	<b>[</b> 計完成	時間	
弦戦弦弦音 副項刑元政的平行。 (Separate anticipated completion Government, institution or comm	交月份(欠 i times (in junity facil	所明(1 mont ities (i	h and year) should be provided for the proposed public open space and
(Oct 2023)			
	• • • • • • • • • • • • • •	••••	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	•••••••	•••••	
		2	
8. Vehicular Access Arr	ongomen	+ . f.	
擬議發展計劃的行	angemer 古	10 01 ()궁 선생	the Development Proposal
—————————————————————————————————————	平 畑 炟	女別	
	Yes 是	Ø	There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate)
Any vehicular access to the		2	有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))
site/subject building?	с	Kei	ng Pang Ha Road
是否有車路通往地盤/有關			There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width)
建築物?			有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度)
		-	
•	No否		
	Yes 是		Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan)
			請註明種類及數目並於圖則上顯示)
			Private Car Parking Spaces 私家車車位
			Motorcycle Parking Spaces 電單車車位
Any provision of parking space			Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位
for the proposed use(s)?			Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位
是否有為擬議用途提供停車 位?		1	Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位
117 ;		. (	Others (Please Specify) 其他 (請列明)
	· · · ·	-	
	No否	1	
1			
	Yes 是		Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan)
	×		清註明種類及數目並於圖則上顯示)
4			Casel Spaces 的士車位
Any provision of			Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位
loading/unloading space for the	ч. - С С С С С С С С		Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位
proposed use(s)?			Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位
是否有為擬議用途提供上落客 貨車位?	· ·		Dthers (Please Specify) 其他 (請列明)
只半世:			
	No否	$\checkmark$	

.

9

9. Impacts of De	evelopme	ent Proposal 擬議發展計劃的影響
justifications/reasons for	or not prov	sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give iding such measures. 量減少可能出現不良影響的措施,否則請提供理據/理由。
Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否 包括現有建築物的 改動?	Yes 是	□ Please provide details 請提供詳情
	No否	
Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及 右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註: 如申請涉及第 (ii)類申請,請跳至下 一條問題。)	Yes 是 No 否	<ul> <li>[ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land)</li> <li>(請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範 圖)</li> <li>[ Diversion of stream 河道改道</li> <li>[ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積</li></ul>
Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否 造成不良影響?	On traffie On water On drain On slope Affected Landscaj Tree Fell Visual In Others (I ————————————————————————————————————	onment 對環境 Yes 會 No 不會 No 不會 Yes 合 No 不會 No 不會 No The Yes 合 No Th
, .		

<u>Part 9 第 9 部分</u>

10. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明。
CLP received an provision of new electricity supply application from LOT152 DD220 for agricultural
purposes near Keng Pang Ha Road. To enhance the supply network to Keng Pang Ha Road,
underground cable laid to connect the LV poles.
Since the proposed LV pole installed inside CA zone, there is no other possible alternative for the
proposed works but to install new LV Poles in CA Zone.
New underground cables, LV Poles laid at the captioned area, which bring minor impact
to existing landscape of Conservation. No visual impact would incur after the pole erection works.
In conclusion, the above method is the best method with least environmental impact for this
application.

# Form No. S16-I 表格第 S16-I 號

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。
Signature     □ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人       簽署     □ Machine □ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人
Chan Sun Yau Manager
Name in Block Letters Position (if applicable) 姓名(請以正楷填寫) 職位 (如適用)
Professional Qualification(s)       □       Member 會員 / □       Fellow of 資深會員         專業資格       □       HKIP 香港規劃師學會 / □       HKIA 香港建築師學會 /         □       HKIS 香港測量師學會 / □       HKIE 香港工程師學會 /         □       HKILA 香港國境師學會 / □       HKIUD 香港城市設計學會         □       HKILA 香港國境師學會 / □       HKIUD 香港城市設計學會         □       RPP 註冊專業規劃師       Others 其他         on behalf of       Kum Shing (K.F.) Construction Company Limited 金城營造有限公司
代表 ☑ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)
Date 日期 07/06/2023 (DD/MM/YYYY 日/月/年)
Remark 備註
The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate. 委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。
Warning
Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即廢違反《刑事罪行條例》。
which is false in any material particular shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.
which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。 <u>Statement on Personal Data</u> 個人資料的聲明 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government
which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。 <u>Statement on Personal Data 個人資料的聲明</u> 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes: 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規 期為局會規劃將目的規定作以下用法:
<ul> <li>which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。</li> <li><u>Statement on Personal Data 個人資料的聲明</u></li> <li>1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes: 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規 副委員會規劃指引的規定作以下用途: <ul> <li>(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及</li> <li>(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。</li> </ul> </li> </ul>
<ul> <li>which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.</li> <li>任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。</li> <li><u>Statement on Personal Data 個人資料的聲明</u></li> <li>1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:</li> <li>委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規 劉委員會規劃指引的規定作以下用途:</li> <li>(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及</li> <li>(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。</li> <li>2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.</li> </ul>
<ul> <li>which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。</li> <li><u>Statement on Personal Data</u> 個人資料的聲明</li> <li>1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes: 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規 劃委員會規劃指引的規定作以下用途: <ul> <li>(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及</li> <li>(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。</li> </ul> </li> <li>2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。</li> </ul>
<ul> <li>which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.</li> <li>任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。</li> <li><u>Statement on Personal Data 個人資料的聲明</u></li> <li>1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:</li> <li>委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規 劉委員會規劃指引的規定作以下用途:</li> <li>(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及</li> <li>(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。</li> <li>2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.</li> </ul>

Part 11 第11部分

For Developments involving Columbarium Use, please also complete the fol 如發展涉及靈灰安置所用途,請另外填妥以下資料:	lowing:
Ash interment capacity 骨灰安放容量 <sup>q0</sup>	
Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches 在龕位內最多可安放骨灰的數量 Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches 在非龕位的範圍內最多可安放骨灰的數量	
Total number of niches 龕位總數	
Total number of single niches 單人龕位總數	
Number of single niches (sold and occupied) 單人龕位數目 (已售並佔用)	
Total number of double niches 雙人龕位總數	· · · ·
Number of double niches (sold and fully occupied) 雙人龕位數目 (已售並全部佔用) Number of double niches (sold and partially occupied) 雙人龕位數目 (已售並部分佔用) Number of double niches (sold but unoccupied) 雙人龕位數目 (已售但未佔用) Number of double niches (residual for sale) 雙人龕位數目 (待售)	
Total no. of niches other than single or double niches (please specify type) 除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)	
Number. of niches (sold and fully occupied)	
Number of niches (residual for sale) 龕位數目 (待售)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Proposed operating hours 擬議營運時間 @ Ash interment capacity in relation to a columbarium means -	
<ul> <li>就蠶灰安置所而言,骨灰安放容量指:</li> <li>the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the columbarium; 每個龕位內可安放的骨灰容器的最高數目;</li> <li>the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any area in the colum 在該蠶灰安置所並非龕位的範圍內,總共最多可安放多少份骨灰;以及</li> <li>the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium. 在該骨灰安置所內,總共最多可安放多少份骨灰。</li> </ul>	barium; and

Gist of Applica	ation <b>B</b>	申請摘要		
consultees, uploaded available at the Pland (請 <u>盡量</u> 以英文及中	1 to the ning End 立填寫 劃資料3	Town Planning Boa puiry Counters of the 。此部分將會發送 這詢處供一般參閱。	hinese <u>as far as possible</u> . This pard's Website for browsing and fread Planning Department for general ir 予相關諮詢人士、上載至城市規畫	e downloading by the public and formation. )
Application No. 申請編號	(For O	fficial Use Only) (請ク	勿填寫此欄)	
· · · · ·				
Location/address 位置/地址	Go	vernment land ir	n D.D.220	
	Ne	ar Keng Pang H	a Road	
Site area 地盤面積		26		sq.m 平方米 <b>V</b> About 約
	(includ	es Government land	of包括政府土地 26	sq.m平方米 ✔About 約)
Plan 圖則		S/SK-PK/11		
Zoning 地帶		Conservation Ar	rea	
Applied use/ development 申請用途/發展	1	-	ation – underground cable la tion excavation, excavation o	
	Ç			
(i) Gross floor are and/or plot rational		-	sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
總樓面面積及 地積比率		Domestic 住用	□ About 約 □ Not more than 不多於	□About 約 □Not more than 不多於
- - -		Non-domestic 非住用	□ About 約 □ Not more than 不多於	□About 約 □Not more than . 不多於
(ii) No. of block 幢數	-	Domestic 住用		
		Non-domestic 非住用		
		Composite 綜合用途		

14

For Form No. S.16-I 供表格第 S.16-I 號用

(iii	Dividing heistebt		
(III)	) Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	m 米 □ (Not more than 不多於)
		• • •	mPD 米(主水平基準上) □ (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 □ (Not more than 不多於)
	•		(□Include 包括/□ Exclude 不包括 □ Carport 停車間 □ Basement 地庫 □ Refuge Floor 防火層 □ Podium 平台)
	8	Non-domestic 非住用	m 米□(Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) 口 (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 □ (Not more than 不多於)
	•		(□Include 包括/□ Exclude 不包括 □ Carport 停車間 □ Basement 地庫 □ Refuge Floor 防火層 □ Podium 平台)
		Composite 綜合用途	m 米□(Not more than 不多於)
	•		mPD 米(主水平基準上) □ (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 □ (Not more than 不多於)
			(□Include 包括/□ Exclude 不包括 □ Carport 停車間 □ Basement 地庫 □ Refuge Floor 防火層 □ Podium 平台)
(iv)	Site coverage 上蓋面積		% □ About 約
(v)	No. of units 單位數目		
(vi)	Open space 休憩用地	Private私人	sq.m 平方米 🛛 Not less than 不少於
		Public 公眾	sq.m 平方米 🗆 Not less than 不少於

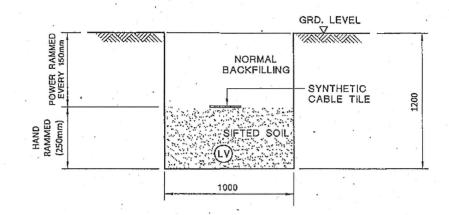
For Form No. S.16-I 供表格第 S.16-I 號用

(vii)	No. of parking spaces and loading /	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數				
	unloading spaces 停車位及上落客貨	Private Car Parking Spaces 私家車車位				
	車位數目	Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位				
		Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位				
		Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他(請列明)		÷		
		Omers (riease specify) 英他 (调列切)				
	•					
•		Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數	2			
	× ·	Taxi Spaces 的土車位				
	•	Coach Spaces 旅遊巴車位				
		Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位				
		Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)			• <sup>*</sup>	
						e r

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件			•
	. 14	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		a constantino de la c	
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖			
Block plan(s) 樓宇位置圖			
Floor plan(s) 樓宇平面圖			
Sectional plan(s) 截視圖			
Elevation(s) 立視圖			-
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	,		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖			·□
Others (please specify) 其他(請註明)			· 🗹
Excavation layout plan WESK2021-0323-011-1			
Reports 報告書			
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據			
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)			
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)			
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估			
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估			
Visual impact assessment 視覺影響評估			
Landscape impact assessment 景觀影響評估			
Tree Survey 樹木調查			
Geotechnical impact assessment 土力影響評估			
Drainage impact assessment 排水影響評估			
Sewerage impact assessment 排污影響評估			
Risk Assessment 風險評估		·	
Others (please specify) 其他(請註明)			
Note: May insert more than one 「ノ」,註:可在多於一個方格內加上「ノ」號	1000.000-	· · · ·	

For Form No. S.16-I 供表格第 S.16-I 號用

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.
 註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所戰資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員 會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。



# TYPICAL CABLE TRENCH FOR SINGLE LV CABLE

LEGEND :

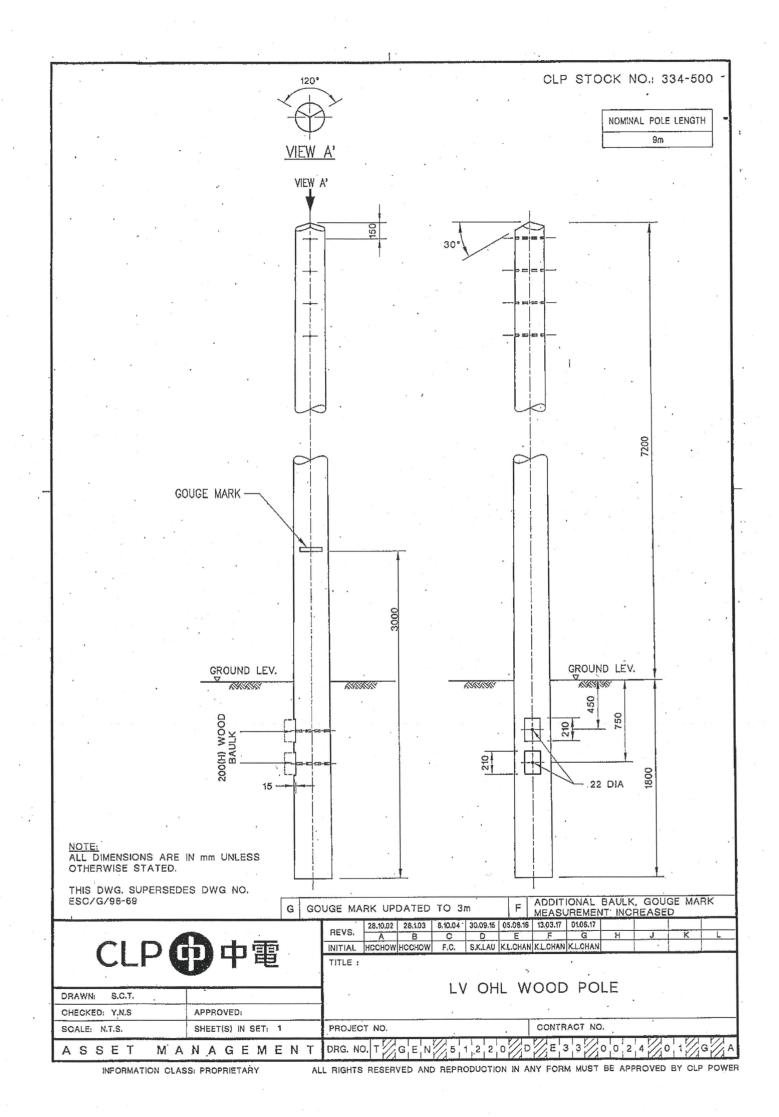
LV CABLE

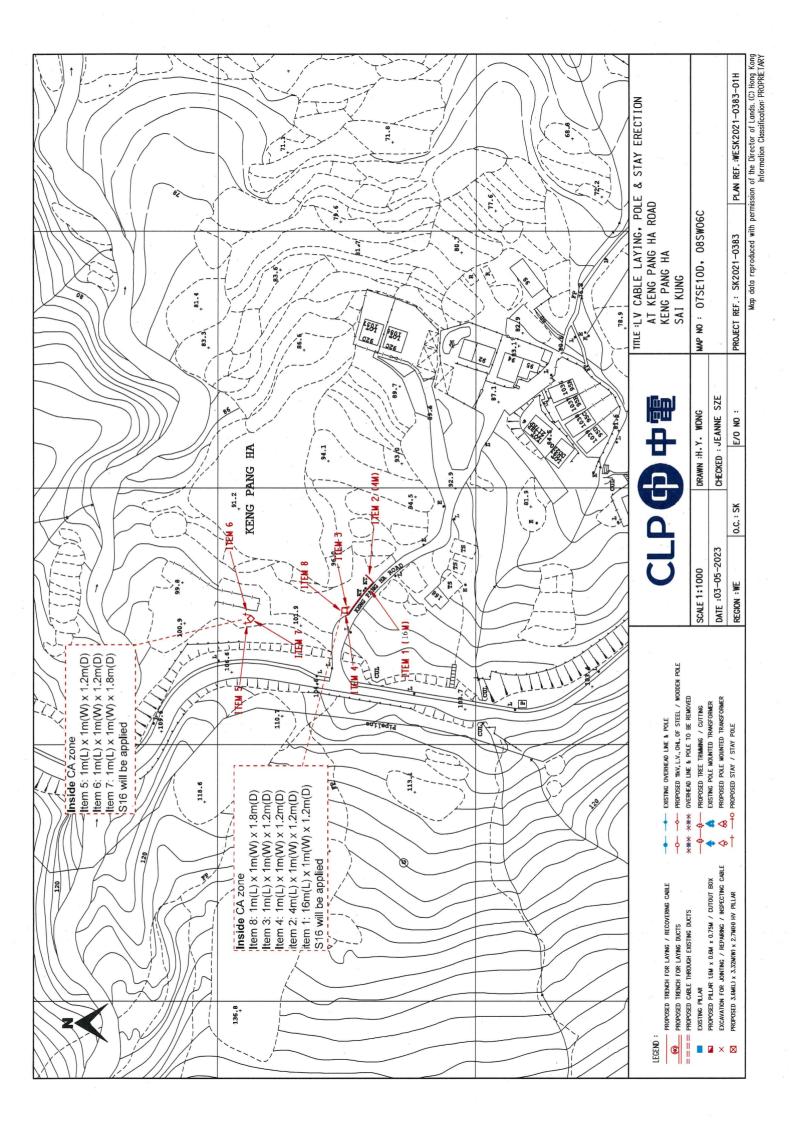
NOTES:

1. ALL SOIL BACKFILLING BENEATH CABLE TILES SHALL BE SIFTED THROUGH 12mm WIRE MESH. 2. ALL DIMENSIONS ARE IN mm.

C GENERAL REVISION	B GEN	ERAL REV	ISION			1	A	SYNTHE	TIC CAB	LE TILE	SPECIF	IED	
		DENO	18-2-04	18-6-07	28-6-07			· ·			a		
		REV.S.	A	В	C	D	E	- 7	G	H.	J	к	Ļ
	<i>*</i>	INITIAL	C.Y.IP	W.B.LEE	Y.K.MAN	•							
CLP <b>伊</b> 中電	•	TITLE :		ТҮР	ICA	LL	VC	ABI	E -	TRE	NCH	ł	
DRAWN: S.C.T.													
CHECKED: K. K. LEUNG APPROVED: W.	B. LEE			3	· · · · ·				5	•			
SCALE: 1 : 15 SHEET(S) IN SET: 1		PROJEC	T NO.					CONTR	ACT NO	), <sup>1</sup>		•	
ASSET MANAGEME	NT	DRG. NO	т //	G¦E¦N	2 5	50	٥Z۵	E	3 3	၀/၀/၀	2/10	12	o // A

ALL RIGHTS RESERVED AND REPRODUCTION IN ANY FORM MUST BE APPROVED BY CLP POWER





## Appendix Ia of RNTPC Paper No. A/SK-PK/287A



RE: Planning Application No. A/SK-PK/287 - Proposed public utility installation underground cable laying, LV pole erection, stay erection and associated excavation of land at G.L. in D.D. 220 near Keng Pang Ha Road05/07/2023 11:42 From: "CHAN, Sam Sun Yau" <sam.chan@kumshing.com.hk> To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk> Cc: "jeanne.sze@clp.com.hk" <jeanne.sze@clp.com.hk>, "vlkma@pland.gov.hk" <vlkma@pland.gov.hk> Sent by: prvs=54317e5ce=sam.chan@kumshing.com.hk

Dear all

Regarding our application, we would like to provide additional information below

# - please provide the voltage level of the proposed poles and/or underground cables for our further checking

1) the level of the voltage of the proposed poles and/or underground cables is 380V

#### **Best Regards**

Sam Chan

Manager Distribution Circuits Kum Shing (K.F.) Construction Company Limited Tel Manager Kum Shing Group金城營造集團

Kum Shing Group

## 集團通訊《城訊》KUM SHING NEWS | www.kumshing.com.hk

Disclaimer: This e-mail and its attachment(s) are confidential and may be subject to legal professional privilege and copyright. If you are not the intended addressee, you are hereby notified that any disclosure, usage, retention, dissemination is strictly prohibited. If you have received this mail in error, please contact the sender by returning this email. Thereafter, proceed to delete the entire e-mail from your computer immediately and permanently.

## Appendix Ib of RNTPC Paper No. A/SK-PK/287A



RE: Planning Application No. A/SK-PK/287 - Proposed public utility installation underground cable laying, LV pole erection, stay erection and associated excavation of land at G.L. in D.D. 220 near Keng Pang Ha Road22/07/2023 09:06 From: "CHAN, Sam Sun Yau" <sam.chan@kumshing.com.hk> To: "vlkma@pland.gov.hk" <vlkma@pland.gov.hk> Cc: "jeanne.sze@clp.com.hk" <jeanne.sze@clp.com.hk>, "CHAN, Venus Wing Yi" <venus.chan@kumshing.com.hk> Sent by: prvs=5602f35dd=sam.chan@kumshing.com.hk History: This message has been forwarded.

1 Attachment



tree report\_WESK2021-0383-01H.doc

Dear Sir,

We will implement the following measures to avoid affect the shrubland area along Keng Pang Ha Road.

The site photos are attached. The tree protection zone should be at least 1.5m away from any tree.

To protect the trees, tree protection zone fencing would be installed around the agreed perimeter of the Tree Protection Zone (TPZ). Fencing should be sturdy and highly visible to discourage entrance and disturbance of the area within the TPZ. (details referred to the Figure 3 below).

Moreover, All sections of fencing should be clearly marked with signs stating that the area within is a Tree Protection Zone and that no one is allowed to enter this area except the authorized person (details referred to the Figure 5 below).

The excavation work will be processed by hand tools to minimise the potential impacts to existing trees.

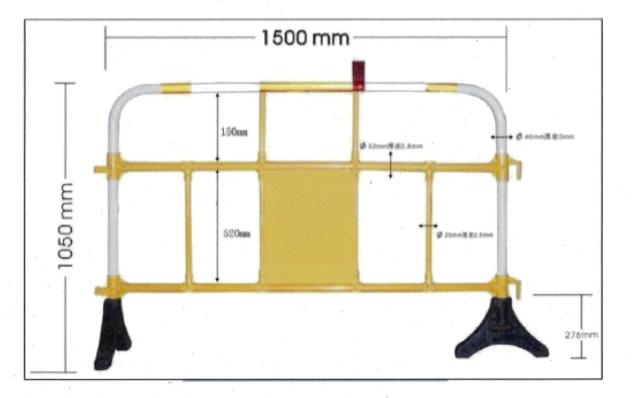


Figure 3. Example of the plastic fencing



Figure 5. Example of TPZ signage

**Best Regards** 

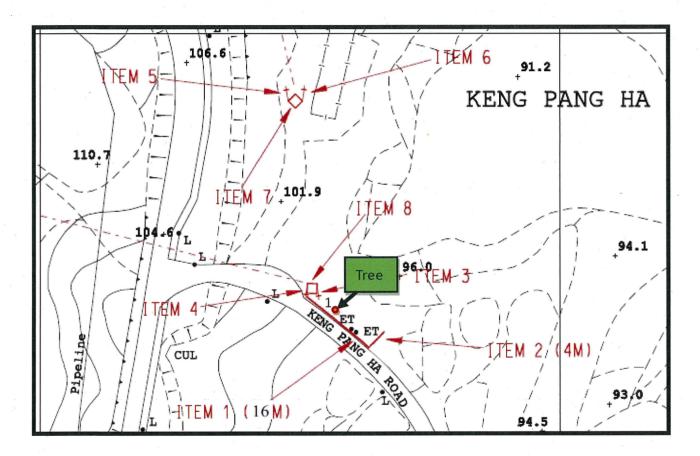
Sam Chan

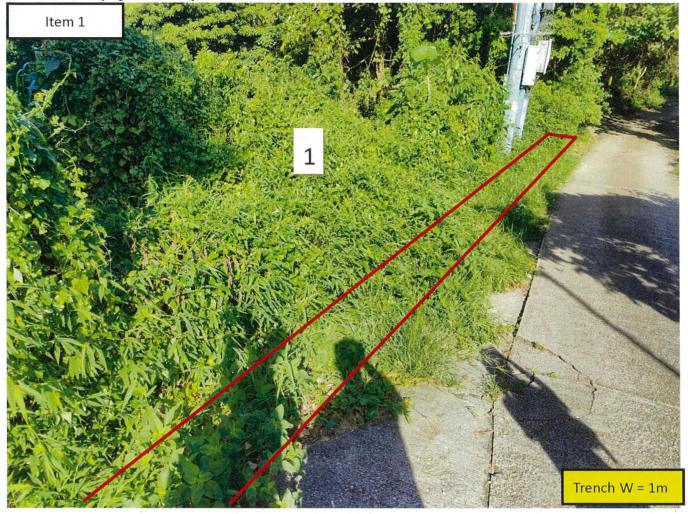
Manager Distribution Circuits Kum Shing (K.F.) Construction Company Limited Tel

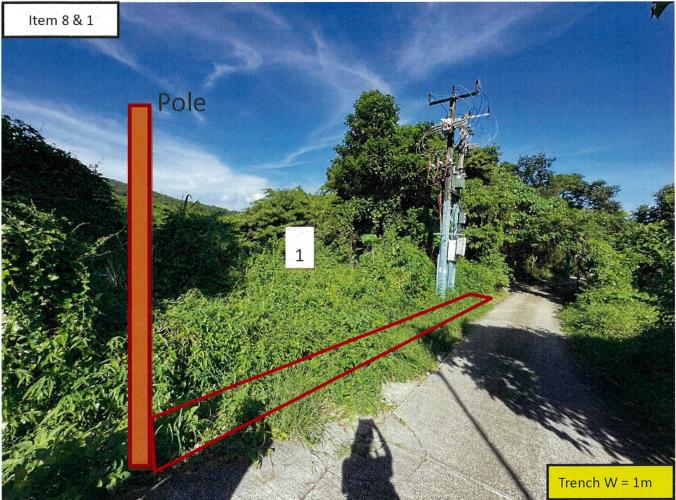
Kum Shing Group金城營造集團

# Work detail

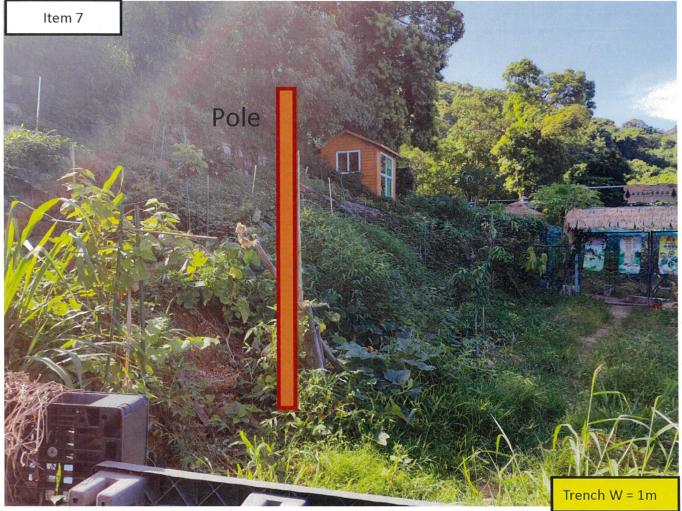
Excavation location: KENG PANG HA ROAD near lamp pole VE0119 Size of the excavation: trench width 1m and trench depth 1.2m Nature of the excavation: Hand tools Tree affected (shown in drawing) Contact person: Sam Chan (Tel –







- 1) The excavation trench is near concrete carriageway
- 2) The work site and installation keep at least 1.5m distance between existing tree



1) The work site and installation keep at least 1.5m distance between existing tree



RE: Planning Application No. A/SK-PK/287 - Proposed public utility installation underground cable laying, LV pole erection, stay erection and associated excavation of land at G.L. in D.D. 220 near Keng Pang Ha Road27/07/2023 09:46 From: "CHAN, Sam Sun Yau" <sam.chan@kumshing.com.hk> To: "vlkma@pland.gov.hk" <vlkma@pland.gov.hk> Sent by: prvs=56522ab64=sam.chan@kumshing.com.hk

Dear Ms. Ma,

After our conservation on 27 July, some information is shown to support the application

1. the proposed installation works is for providing electricity to Lots 152 S.A and 152 RP in D.D. 220.

**Best Regards** 

Sam Chan

Manager Distribution Circuits Kum Shing (K.F.) Construction Company Limited Tel \_\_\_\_\_\_\_\_\_ Kum Shing Group金城營造集團

#### Appendix Ic of RNTPC Paper No. A/SK-PK/287A



FW: Planning Application No. A/SK-PK/287 - Proposed public utility installation underground cable laying, LV pole erection, stay erection and associated excavation of land at G.L. in D.D. 220 near Keng Pang Ha Road15/08/2023 16:15 From: "CHAN, Sam Sun Yau" <sam.chan@kumshing.com.hk> To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk> Cc: "vlkma@pland.gov.hk" <vlkma@pland.gov.hk>, "skclau@pland.gov.hk" <skclau@pland.gov.hk> Sent by: prvs=584338917=sam.chan@kumshing.com.hk

Dear All

Regarding our application, the landowner representative would like to provide additional information for your consideration as below. <u>This email supersedes the email dated 1.8.2023 for further information.</u>

1. The proposed installation works is for provision of electricity supply for Lots 152 S.A. and 152 RP in D.D.220 for agricultural purposes, in which an organic farm is in operation.

1) The total area of the farm at Lots 152 S.A and 152 RP in D.D. 220. Is 728 square meters

2. Please provide details about the agricultural use at the Lots: (the area for agricultural use, type of agricultural uses (e.g. growing of crops and plants), current operation (e.g. organic farm, whether it is operated as a green house), etc.)

3. justify why there is a genuine need for electricity supply as a necessary for such agricultural purposes

4. Purposes of the electricity supply for agricultural uses (e.g. irrigation, herbicides, etc.)

2-4) List the uses of electricity consumption in farm

a) Lighting system - 380V, 5A

b) Irrigation system - 380V, 10A

c) Ventilation system - 380V, 15A

d) Herbicide system -380V, 10A

e) Water heater system-380V, 30A

2-4) the land owner response

電力的现時用途:

#### a)照明

農莊處於山坡上缺乏照明,每當工作至黄昏/黑夜,漆黑一片,極须要照明,否則容易發生工 作意外。也曾有些时候,踫到有蛇虫、野猪出没,非常容易發生危險。

#### b)灌溉

農地處於較高的山坡上,水源則在较低山涧位置,灌溉须要將水由山澗低位抽到農莊用不同 角落灌溉,以确保農作物能夠存活。

c)通風

農莊內搭放了2個蒙古包和一個肥料倉库,目的有以下等等的用途:

1) 更換工作衣物;

2) 疲倦時稍作休息;

3)存放一些容易受雨水或陽光破坏的農業用品;和

4)存放農具及農作物所须殺虫藥物及肥田料等等。

由於缺乏电力供应,雨天潮濕,晴天悶熱,極须要通風。

#### d)除草

農莊內外雜樹/野草叢生,生長迅速。為了保護環境,又不能用殺草劑破坏泥土質量,須要不時用电力機械將之斬除,故义电装备極為急切須要;

e)熱水炉

農夫及工作人員們在炎热天氣下工作極須要補充身体水份,没有电力供应,不能飲用開水。 若飲用了山澗兩水可能會進入细菌,造成身体永久伤害。

農莊的用途:

這是觀迎大眾預約参觀的農莊

- 參觀者及小朋友們親親大自然,自己種植種子、割草,施肥,澆水,自己收割有機蔬果、收集果皮等廚餘做有機肥料,辛苦又開心的體驗。教育小朋友成果來之不易,從小 養成珍惜食物,環保意識
- 2. 農莊與草研醫療中心合作種植,羊角藤,蛇莓,牛筋草等藥用植物,幫助有需要的人
- 3. 將來會在農莊內搭建温室參觀者將体會如何保護土壤,使用農藥及有机種植等等正確思 想慨念灌輸给年青下一代。造福社會。

故希望政府有関部门能批准農莊的电力申請。謝謝!

# 5. Amount of electricity supply

5) The power supply from power company is 380V, 60A

6. Whether the applicant has attempted other alternative for power supply (e.g. solar energy, generator, etc.) and other alternative cannot provide stable supply for the above agricultural uses.

6) The landowner has experimented with solar energy but cannot provide a steady supply for the aforementioned agriculture

Best Regards

Sam Chan

Manager Distribution Circuits Kum Shing (K.F.) Construction Company Limited Tel

Kum Shing Group金城營造集團

Kum Shing Group

# 集團通訊《城訊》KUM SHING NEWS | www.kumshing.com.hk

Disclaimer: This e-mail and its attachment(s) are confidential and may be subject to legal professional privilege and copyright. If you are not the intended addressee, you are hereby notified that any disclosure, usage, retention, dissemination is strictly prohibited. If you have received this mail in error, please contact the sender by returning this email. Thereafter, proceed to delete the entire e-mail from your computer immediately and permanently.

## Page 1 of 1 Appendix Id of RNTPC Paper No. A/SK-PK/287A



RE: Planning Application No. A/SK-PK/287 - Proposed public utility installation underground cable laying, LV pole erection, stay erection and associated excavation of land at G.L. in D.D. 220 near Keng Pang Ha Road06/10/2023 17:41 From: "CHAN, Sam Sun Yau" <sam.chan@kumshing.com.hk> To: "'tpbpd@pland.gov.hk'' <tpbpd@pland.gov.hk> Cc: "skclau@pland.gov.hk" <skclau@pland.gov.hk>, "vlkma@pland.gov.hk" <vlkma@pland.gov.hk> Sent by: prvs=6365c4d1a=sam.chan@kumshing.com.hk

1 Attachment



cable drawing.pdf

#### Dear Sir/Madam,

We would like to provide more detail about our application:

Existing and new cable drawing

#### **Best Regards**

Sam Chan

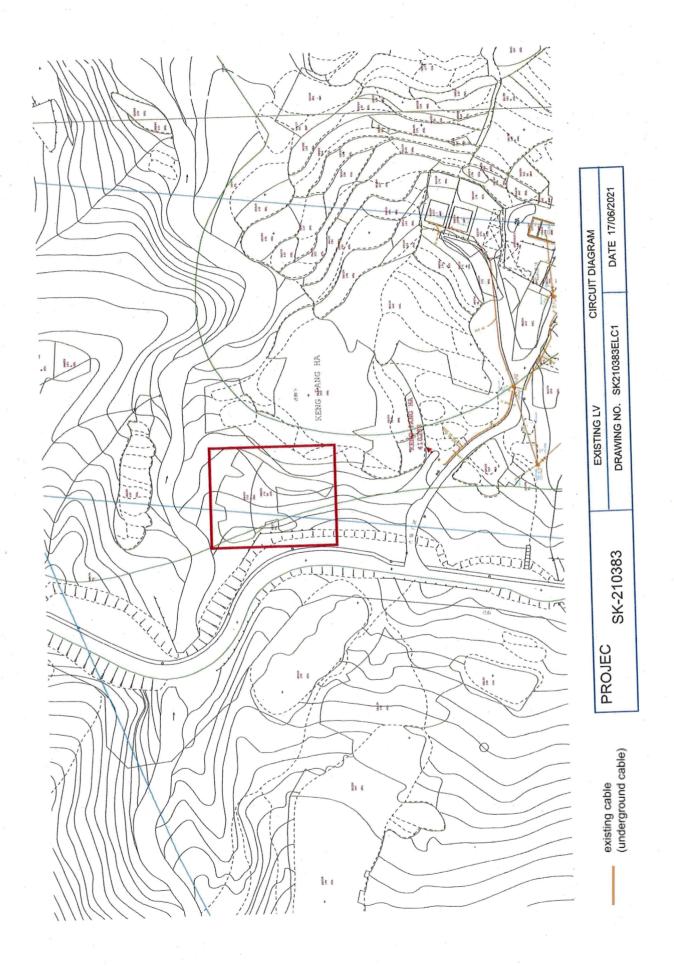
Manager Distribution Circuits Kum Shing (K.F.) Construction Company Limited Tel

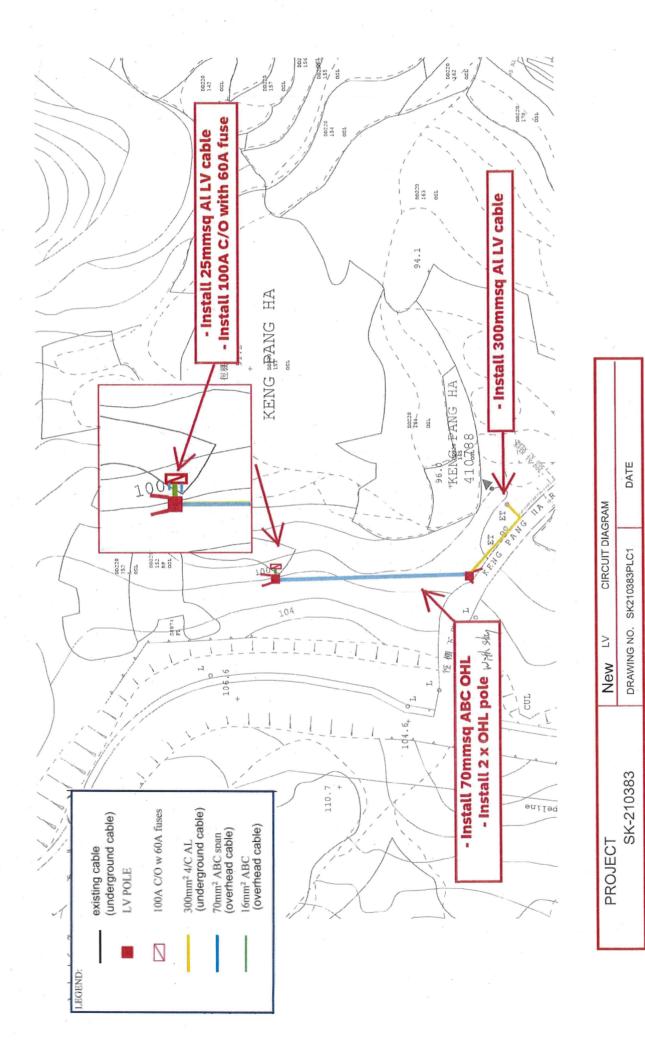
Kum Shing Group金城營造集團

Kum Shing Group

## 集團通訊《城訊》KUM SHING NEWS | www.kumshing.com.hk

Disclaimer: This e-mail and its attachment(s) are confidential and may be subject to legal professional privilege and copyright. If you are not the intended addressee, you are hereby notified that any disclosure, usage, retention, dissemination is strictly prohibited. If you have received this mail in error, please contact the sender by returning this email. Thereafter, proceed to delete the entire e-mail from your computer immediately and permanently.





# Appendix II of RNTPC Paper No. A/SK-PK/287A

	Application No.	Applied Use(s)	Date of Consideration	Decision of the RNTPC/ TPB	Approval Conditions/ Reasons for Rejection
1.	A/SK-PK/263	Proposed Filling and Excavation of Land for Permitted Agricultural Use	30.4.2021	Rejected/ Not agreed	(a) to (c)
2.	A/SK-PK/279	Proposed Utility Installation for Private Project (Meter Room and Underground Cable for Permitted Agricultural Use) and Associated Excavation of Land	13.1.2023	Rejected/ Not agreed	(d) and (e)

# Previous S.16 Applications covering the Application Site

## **Reasons for Rejection:**

- (a) Not in line with the planning intention of the "CA" zone. The applicant fails to provide strong justification in the submission for a departure from the planning intention.
- (b) Failing to demonstrate that the development under application would not have adverse environmental and landscape impacts on the surrounding area.
- (c) Setting of an undesirable precedent for similar applications.
- (d) Not in line with the planning intention of the "CA" zone. The applicant fails to demonstrate that the proposed installation is an essential infrastructure project with overriding public interest that warrants a departure from the planning intention.
- (e) Failing to demonstrate that the proposed installation with excavation of land would not cause adverse landscape impacts on the application site and its surrounding areas.

# Similar Applications on the Approved Pak Kong and Sha Kok Mei Outline Zoning Plan No. S/SK-PK/11

# **Approved Applications**

	Application No.	Proposed Development(s)	Zoning(s)	Date of Consideration	Approval Condition(s)
1.	A/SK-PK/91	Proposed 15 Electricity Poles, Overhead Transmission Lines and Underground Cable Trench	"CA"	17.12.1999	(a)
<del>2.</del>	<del>A/SK-PK/275</del>	Proposed Public Utility Installation (Pole with Transformer and Underground Cable) and Associated Excavation of Land	<u>"CA"</u>	<del>26.8.2022</del>	<del>N.A.</del>

# **Approval Condition(s):**

(a) The provision and implementation of environmental mitigation measures.

# **Rejected Applications**

	Application No.	Proposed Development(s)	Zoning(s)	Date of Consideration	Reasons for Rejection
1.	A/SK-PK/286	Proposed Public Utility Installation (Underground Cables) and Associated Excavation of Land	"CA"	11.8.2023	(1)
2.	A/SK-PK/288	Proposed Public Utility Installation (Underground Cable) and Associated Excavation of Land	"CA"	25.8.2023	(1)

# **Reasons for Rejection:**

(1) Not in line with the planning intention of the "CA" zone. The applicant fails to demonstrate that the proposed installation is an essential infrastructure project with overriding public interest that warrants a departure from the planning intention.

🗌 Urgent 🔲 Return Receipt Requested 👘 🗍 Sign 🛄 Encrypt 🛄 Mark Subject Restricted 🗍 Expand personal&



Objection to Application No. A/SK-PK/287 11/07/2023 15:48

From: To: File Ref:

tpbpd@pland.gov.hk

# Dear Sirs/Madams,

I am writing to object the captioned application because of the following concerns.

1. Noise and air pollution occurred at weekends due to the Karaoke and cooking activities held at the "Application site".

2. The "Proposed Utility Installation" listed at "Proposal" will extend the time (can be 24 hours) for their improper activities which will deteriorate the noise impact and air pollution impact to the public, the adjacent residents and the environment.

3. The construction works of "Proposed Utility Installation" listed at "Proposal" will cause noise impact and air pollution impact to the public, the adjacent residents and the environment.

Thank you for your attention.

Regards,

Goldie Fung

BATTO

By Post and Email



Date: 11<sup>th</sup> July 2023

Town Planning Board 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

# <u>Application No. A/SK-PK/287</u> Government Land in D.D. 220 near Keng Pang Ha Road, Sai Kung

Dear Sirs/Madams,

I am writing to object the captioned application because of the following concerns.

- 1. Noise and air pollution occurred at weekends due to the Karaoke and cooking activities held at the "Application site".
- 2. The "Proposed Utility Installation" listed at "Proposal" will extend the time (can be 24 hours) for their improper activities which will deteriorate the noise impact and air pollution impact to the public, the adjacent residents and the environment.
- 3. The construction works of "Proposed Utility Installation" listed at "Proposal" will cause noise impact and air pollution impact to the public, the adjacent residents and the environment.

Should you have any queries, please contact me at

Yours Faithfully,

Goldie Fung

Urgent Return Receipt Requested

quested 🗌 Sign 🗍 Encrypt 🗌 Mark Subject Restricted 🗌 Expand personal&pub



A/SK-PK/287 DD 220 Keng Pang Ha, Sai Kung Conservation CLP 19/07/2023 02:50

From: To: File Ref:

tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

A/SK-PK/287 CLP Government Land in D.D. 220 near Keng Pang Ha Road, Sai Kung Site area: About 26sq.m Includes Government Land of about 43sq.m Zoning: "Conservation Area" Applied development: Underground Cable / Excavation of Land

Dear TPB Members,

279 Rejected 13 Jan.

4.1 The northern portion of the Site was part of the subject of two planning enforcement cases against unauthorized developments (UDs) involving filling of land and excavation of iand (Plan A-2). Enforcement Notice and Reinstatement Notice under the latest enforcement case were issued on 17.2.2022 and 18.5.2022 respectively. Subsequent site inspections revealed that the UDs had been discontinued and the concerned site had been reinstated.

4.3 As for the existing structure within the northern part of the Site proposed to be used as an electricity meter room (Plan A-4a), it was observed that the structure **was being constructed on site without obtaining necessary approvals** (including planning permission) when the previous Application No. A/SK-PK/266 was being processed in 2021. In this regard, comments of the District Lands Officer/Sai Kung, Lands Department (DLO/SK, LandsD) in paragraph 9.1.1 below in relation

to unauthorized building works on the subject private lot that constitute lease breaches are relevant.

The northern portion of the Site was part of the subject of two previous applications submitted by the same applicant covering larger sites and involving more extensive xcavation in addition to the filling of land. Application No.

A/SK-PK/263 for proposed filling and excavation of land for permitted agricultural use was rejected by the Committee on 30.4.2021 mainly for the reasons that the proposed works were not in line with the planning intention of the "CA" zone; the applicant failed to demonstrate that the proposed works would not have adverse environmental and landscape impacts on the surrounding area; and approval of the application would set an undesirable precedent for similar applications within the "CA" zone

On 22.11.2022, the application was published for public inspection. During the statutory publication period, a total of **150 comments were received, including** 

#### 141

supporting comments and nine opposing comments.

The **141 supporting comments (all in standard letters in two different formats** ,samples at Appendix IIIa) are submitted by the indigenous inhabitant representative of Nam Shan villages and individuals mainly on the grounds that the proposed installation will facilitate irrigation of crops at the farm, which in turn support agricultural industry in Hong Kong.

10.3 The nine opposing comments (Appendix IIIb) are submitted by individuals mainly on the reasons that the proposed installation is to support a farm in which suspected UDs including holiday camp and hobby farm are observed. The proposed installation will encourage the improper use of the concerned site and induce noise,

air and water quality impacts on the surrounding area.

The applicant fails to demonstrate that the proposed installation with excavation of land is an essential infrastructure project with overriding public interest that warrants a departure from such planning intention.

But the unapproved use has obviously continued and CLP persists in collaborating with the vandals.

Members must question progress on the enforcement action and strongly reject application.

#### Mary Mulvihill

From:

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk> Date: Saturday, 10 December 2022 2:56 AM CST Subject: A/SK-PK/279 DD 220 Keng Pang Ha, Sai Kung Conservation CLP

A/SK-PK/279 CLP

Lot 152 RP (Part) in D.D. 220 and Adjoining Government Land, Keng Pang Ha, Sai Kung

Site area: About 46sq.m Includes Government Land of about 43sq.m

Zoning: "Conservation Area"

Applied development: Meter Room and Underground Cable / Excavation of Land

Dear TPB Members,

Strong objections. While the application purports to be for agricultural use, according to Google Maps this lot is covered in dense vegetation and trees.

A similar application was rejected on 9 Dec: A/SK-CWBS/42

The application is for proposed public utility installation and associated excavation of land within an area zoned "CA" zone on the OZP. The planning intention of the "CA" zone is to protect and retain the existing natural landscape, ecological or topographical features of the area for conservation, educational and research purposes. There is a general presumption against development in this zone. In general, only developments that are needed to support the conservation of the existing natural landscape or scenic quality of the area or are essential infrastructure projects with overriding public interest may be permitted. According to the applicant, the proposed installation is for supplying electricity to an adjacent farm within the same "CA" zone. Although 'Agriculture Use' is always permitted within the "CA" zone, 'Public Utility Installation' and excavation of land within the "CA" zone require permission from the Board. The proposed installation with excavation of land, which will intrude into a densely vegetated slope, is not in line with the planning intention of the "CA" zone. The applicant fails to demonstrate that the proposed installation with excavation of land is an essential infrastructure project with overriding public interest that warrants a departure from such planning intention

The board should not facilitate any development that has the potential to impact CA zoning and CLP should be condemned for encouraging destruction of our natural resources in its blind pursuit of additional revenue.

Mary Mulvihill

4

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on P	lanning Application / Review
參考編號	230721-152948-96555
Reference Number:	
提交限期	21/07/2023
Deadline for submission:	
提交日期及時間	21/07/2023 15:29:48
Date and time of submission:	
有關的規劃申請編號	A/SK-PK/287
The application no. to which the comment relates:	
「提意見人」姓名/名稱	女士 Ms. H Adick
Name of person making this comment:	

#### 意見詳情

Details of the Comment :

Once again, a planning application for this area, this time under a different "purpose". It is questi onable what the purpose of this electrical cabling is in an agricultural area. Most likely to suppor t the non-agricultural use of land directly near the proposed site (groups of visitors, food and ent ertainment, on-site accommodation). With electricity, we believe the non-agricultural activities may increase, causing more disturbances to the area such as attracting nuisance wildlife, improp er disposal of waste, fly-tipping at municipal waste bins, noise nuisance, etc.

We are also concerned about road access and any obstruction to both the road use and residentia l parking. There are elderly people living in the area who require road access in case of emergen cy. Road access is already very shoddy and works may compromise the quality of the road even further.

5

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Plannin	g Application / Review
參考編號 Reference Number:	230721-154250-16415
提交限期 Deadline for submission:	21/07/2023
提交日期及時間 Date and time of submission:	21/07/2023 15:42:50
有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates:	A/SK-PK/287
「提意見人」姓名/名稱 Name of person making this comment:	先生 Mr. Frank
意見詳情 Details of the Comment :	

have been many people coming to this garden to sing karaoke, have BBQ meals and dump rubbi sh in our area. This has attracted monkeys and wild pigs causing rubbish to be thrown all over th e road and bushes and trees. On many occasions, there is broken glass on the road. There are ma ny cars appearing in the area on weekends blocking the road and parking. I recently had an accid ent at home and needed ambulance to help me. I'm worried that no one can help me if the road is blocked. Sometimes taxi don't want to come here if the road is not well paved.

24/07/2022

Urgent Return Receipt Requested Sign Encrypt Mark Subject Restricted Expand personal&pub

6



Planning Application A/SK-PK/287 21/07/2023 23:02

From: To: File Ref:

tpbpd@pland.gov.hk

To Whom It May Concern,

The application referenced above for Public Utility Installation should be denied. The land usage at DD220 at Keng Pang Rd continues to be misused. It is supposed to be agricultural land use only but it is used for karaoke sessions, large public gatherings and accommodation. There has been toilets installed without proper drainage or disposal. Water from natural springs diverted for domestic use. Illegal structures on the land. Please do not allow public utilities to be installed where misuse and environmental abuse of the land has been recorded. They have removed government barriers to park cars. No respect for the government of Hong Kong or the environment. Kind regards, Wendy Maize

Sent from my iPad

#### Recommended Advisory Clauses

- (a) to note the comments of the District Lands Office/Sai Kung, Lands Department that the application sites (the Sites) fall within the boundary of Government Land Licence No. S8974 for the purpose of unimproved grazing and grass cutting and the growing of pine trees on a non-commercial bases. The applicant is required to consult the concerned licensee prior to commencement of works;
- (b) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department that approval of the subject application does not imply approval of trees works such as pruning, transplanting and/or felling under lease. The applicant is reminded to approach relevant authority/government department(s) direct to obtain necessary approval on tree works, where appropriate;
- (c) to note the comments of the Director of Environmental Protection that appropriate pollution control measures should be implemented during construction to minimise any potential environmental impact especially to avoid potential water quality impact on the stream. The recommended pollution control measures can be downloaded from their website at: https://www.epd.gov.hk/epd/english/environmentinhk/eia\_planning/guide\_ref/rpc.html;
- (d) to note the comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (WSD) that:
  - (i) the Sites are within Water Works Tunnel Reserve. The applicant is requested to comply with the following conditions for the proposed excavation works:
    - no blasting, drilling or piling shall be permitted on the Sites;
    - no well shall be sunk on the Sites;
    - the depth of any excavation shall not exceed 2m unless otherwise approved by WSD; and
    - in the event that as a result of arising out of any works on site or any part thereof any subsidence of the ground occurs at any time, the contractor shall indemnify the Government against all actions, claims and demand arising out of any damage or nuisance to private property caused by such subsidence;
  - (ii) the existing water mains adjacent to the Sites may be affected by the proposed installation. The grantee/applicant is required to either divert or protect the water mains found on site;
  - (iii) if diversion is required, existing water mains are needed to be diverted outside the site boundary of the proposed development to lie in government land. A strip of land of minimum 1.5m in width should be provided for the diversion of existing water mains. The cost of diversion of existing water mains upon request will have to be borne by the grantee/applicant; and the grantee/applicant shall submit all the relevant proposal to WSD

for consideration and agreement before the works commence; and

(iv) if diversion is not required, the following conditions shall apply:

- existing water mains are affected as indicated on the site plan and no development which requires resiting of water mains will be allowed;
- details of site formation works shall be submitted to the Director of Water Supplies (DWS) for approval prior to commencement of works;
- no structures shall be built or materials stored within 1.5m from the centre line(s) of water main(s) shown on the plan. Free access shall be made available at all times for staff of the DWS or their contractor to carry out construction, inspection, operation, maintenance and repair works;
- no trees or shrubs with penetrating roots may be planted within the Water Works Reserve or in the vicinity of the water main(s). No change of existing site condition may be undertaken within the aforesaid area without the prior agreement of the DWS. Rigid root barriers may be required if the clear distance between the proposed tree and the pipe is 2.5m or less, and the barrier must extend below the invert level of the pipe;
- no planting or obstruction of any kind except turfing shall be permitted within the space of 1.5m around the cover of any valve or within a distance of 1m from any hydrant outlet; and
- tree planting may be prohibited in the event that the DWS considers that there is any likelihood of damage being caused to water mains; and
- (e) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services that the parties concerned with planning, designing, organizing and supervising any activity near the underground cable or overhead line under the mentioned application should be reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the "Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines" established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines.